

Antrag auf Ausstellung einer KreisBonusCard Заява на отримання бонусної карти KreisBonusCard

(einzureichen beim Landratsamt Tübingen, Abt. Soziales)

(подавати до Окружного управління Тюбінгену, відділу з соціальних питань)

Familienname Antragsteller*innen/Прізвище заявника*заявниці

Vorname/Ім'я

Geburtsdatum/Дата народження

Adresse (Straße, Hausnr., PLZ, Ort)/Адреса (вулиця, буд., пошт. індекс, населений пункт)

Tel.-Nr. oder Email/телефон або адреса ел. пошти

Weitere Mitglieder der Bedarfs-, bzw. Haushaltsgemeinschaft sollen auch eine KreisBonusCard erhalten
Подальші члени сім'ї або домашнього господарства також повинні отримати бонусну карту KreisBonusCard:

1. _____
Name, Vorname, Geburtsdatum/Прізвище, ім'я, дата народження

2. _____
Name, Vorname, Geburtsdatum/Прізвище, ім'я, дата народження

3. _____
Name, Vorname, Geburtsdatum/Прізвище, ім'я, дата народження

4. _____
Name, Vorname, Geburtsdatum/Прізвище, ім'я, дата народження

Wichtig! Bitte zutreffendes ankreuzen! - **Важливо!** Будь ласка, поставте хрестик у відповідній клітинці!

Ich erhalte... / Wir sind in Bezug von.../Я отримую.../Ми отримуємо...

- Leistungen nach dem Sozialgesetzbuch II (Jobcenter)/
допомогу відповідно до Соціального закону II (з Центру зайнятості)
- laufende Leistungen nach dem 3. und 4. Kapitel Sozialgesetzbuch XII (Grundsicherung)/
поточну допомогу відповідно до гл. 3 і 4 Соціального закону XII (базове забезпечення)
- Wohngeld nach dem Wohngeldgesetz / гроші на житло відповідно до Закону про гроші на житло
- Leistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetz/
допомогу відповідно до Закону про допомогу особам, які подали прохання про політичний притулок
- Kinderzuschlag nach dem Bundeskindergeldgesetz/
доплату на дітей відповідно до Федерального закону про гроші на дітей

Entsprechende Nachweise bitte beilegen (z.B. JobCenter-Bescheid, Wohngeld etc.)/ Будь ласка, додайте відповідні документальні підтвердження (наприклад, рішення Центру зайнятості, рішення про гроші на житло, і т.д.) .

Alle Mitglieder der Bedarfs-bzw. Haushaltsgemeinschaft, die eine KreisBonusCard erhalten sollen, müssen aufgeführt sein)/Повинні бути вказані усі члени сім'ї або домашнього господарства, які бажають отримати бонусну карту KreisBonusCard).

Ich versichere, dass die Angaben zutreffend sind:

Завіряю, що надані мною дані відповідають дійсності:

Ort/Datum/Micse/Дата

Unterschrift Antragsteller*innen/
Підпис заявника/заявниці

Ort/Datum/Micse/Дата

Unterschrift des gesetzlichen
Vertreters des/der Leistungsberechtigten/
Підпис офіційного представника
отримувача допомоги